



主編：江李志豪 編輯：青田教育中心編輯部 出版人：韋惠英 出版：青田教育中心 地址：九龍官塘開源道62號駝駝大廈第二期樓B座 電話：23040355 傳真：23040778
創刊日期：1994年12月15日 出版日期：1998年9月1日 顧問：陳淑安女士 朱鄧麗娟女士 麥肖玲博士 梁秉中教授 謝錫金博士

好的開始是成功的一半

編者的話



這個暑期，我和十多位升小四至小六的小朋友一起渡過20堂的暑期英語拼音班課程。教學相長，20堂課是一個愉快的經驗，加深了我對今天的孩子多一點認知：

好學、愛玩是兒童的天性。他們喜歡活潑、幽默、具挑戰性的教學。師長先和孩子定下「我們要玩，也要學習。」「先學習，後玩。」的協議，並多番強調，嚴格執行。

(2)每個孩子都是一個個體，都有他們獨立的脾性，都想學好、有進步。師長需耐心了解他們的強、弱項，對他們要有要求，給機會讓每一個孩子有所表現，有所成功，有所改進，和讓他們感受師長都愛每一個孩子，不偏心，處事公平。

(3)小心別讓孩子欠交功課。孩子若能上課前有預習，上課時留心聽講，上課後溫習做功課，讀書就會輕易自如。孩子欠交了一次功課，若師長關心不夠，他很容易會欠交第二次、第三次，功課積累下來，就會追不上進度，容易放棄學習。

(4)孩子雖已念小四，但父母還不適宜完全放手。訓練他自立時，尚要留心孩子是否按照老師的指示做妥功課。

除了上課外，很多家長都送孩子到才藝班，學彈琴、繪畫等。家長切勿讓孩子上過多的才藝班。兒童在求學時期，中、英、數三科是基本學科，成績要保持一定的水準，這是日後上大學的必要條件。開學後，按孩子的興趣，讓他自選一門動態的、一門靜態的才藝班已經很足夠了。學的事項過多，孩子應付不來，產生挫敗感，反而適得其反。

(6)引導、鼓勵孩子多看課外書。報章曾報導教育署在考慮2002年後，以「學習能力評估」代替現行的「學能測驗」。「學習能力評估」着重評估學生高層次的思維力，透過閱讀理解與創意寫作等試題模式進行考核。

(7)上學是一個群體活動，孩子不懂得與別人相處，互諒互讓，不會用正確的方法表達自己、宣洩憤怒，成長路上，他們將會遇到本可避免的挫折，這點須多關注。

(8)要孩子能專心上課，他先要有足夠的睡眠。嚴格遵守八至十小時的睡眠，避免讓成人的應酬打亂孩子的就寢時間；勿縱容他要看電視、玩電腦、看故事書的要求而延誤上床睡覺。充足睡眠、均衡飲食是保持健康的必要條件，切勿輕視。

(9)幫助孩子均衡發展，自小養成時間管理的能力與習慣，他將終生受用。上列出陳龍安教授在〈幫助兒童上小學〉一書中所列「兒童時間管理參考」供參閱。事實上，大多數孩子知道做完功課，隨後可以玩，而不是接二連三的補充練習，都會很乖巧、很自覺的依安排作息。

開學了，真好！祝願小朋友和師長都有一個愉快的學年。

兒童時間管理參考表（以上上午班的學童放學後的作息為例）：

時 間	項目名稱	方式內容	注意事項
13:30-15:00	做功課完成作業、複習、預習功課	除非兒童過度分心，否則不予干涉	
15:30-16:30	自由時間	美勞、音樂、遊戲、運動、玩玩具、讀書、睡覺、談天……	由兒童自己分配及選擇進行之項目
16:30-17:00	點心時間	吃些點心及聊天	不宜吃太多
17:00-17:30	看電視	卡通節目	規定與電視機的距離、坐姿
17:30-18:00	洗澡		
18:00-18:30	看電視	兒童節目、新聞	注意新聞內容如有需要陪孩子一起看和討論
18:30-19:00	晚餐		避免邊看電視邊吃飯
19:00-20:00	家人相聚	談天、遊戲	
20:00-21:00	靜態自由活動	看書、寫日記、下棋、探討新知、畫圖、溫習功課、散步等等…	以不喧嚷為則
21:00-21:30	床前教育	說故事、欣賞音樂、生活感想、檢討等等	
21:30-06:40	睡眠		

摘自〈幫助兒童上小學〉陳龍安教授主編、青田教育中心出版



怎樣教兒童英語拼音(1)



很多小學生、中學生都怕被老師點名在同學間讀英文。為什麼呢？因為他們自覺讀得不好聽，怕同學取笑。

但學習外語不讀出聲怎成呢？若讀英文尚有困難，何況要講呢？因此，自小讓孩子多聆聽地道英語，多出聲朗讀是很重要的。而透過學會拼音，孩子讀到標準的英語，對他建立信心和自我形象很有幫助。這是學習拼音的第一個目的——能正確發音、讀得好聽。

第二個孩子怕讀英文的原因是怕默書。但一旦孩子學會英文生字的正確發音，便可以用「照相」(photographic mind)和分音節(syllabication)的方法來默寫生字，既輕鬆好玩，又不用死記硬背。這是學習拼音的第二個目的——幫助默書、串字。

英美澳紐兒童學拼音一般有下列兩個方法：

(A)合成拼音法(Synthetic Phonics)

先讀出每個字母的發音，然後合成讀出單字。例如 dog，先分別讀出 /d/ /b/ /g/，然後用較快的速度拼讀出 /dbg/。這個方法對只有1個音節(one syllable)的字是較容易；但對於2個音節以上或不按常規發音的字便難以拼讀，例如 father，便容易讀成 fat/her。

(B)類推拼音法(Analytic Phonics)

把字詞分為 onset 及 rime，例如在 'cat'，'bat' 兩個字中，他們的 onsets 分別 'c'，'b' 而 'at' 則是這兩個字的 rime。能讀出 'at' 這個 rime 及 'c'，'b'，'m'，'f'，'h' 等 consonants (輔音)，便很容易拼讀出 cat、bat、mat、fat、hat 等生字等。

在教學中，發覺香港小孩子較容易掌握類推拼音法，也許與學漢字時，

也常常利用部首、部件等來學生字有關吧。

此外，在英文字裏，有15%的英文字是不按常規發音的，而我們不是生活在一個英語語言環境裏，聽、讀英語的機會不多，故若孩子學會了 IPA (International Phonetic Alphabets 國際音標)，則可以利用音標，查字典讀出正確字音來。學習 IPA 是一個純記憶的問題，在小學時學會更為有效。

是以，青田教育中心推行的英語拼音班及所編寫的拼音教材(Fun With Phonics I、II、III)是採用 Analytic Phonics 及 IPA 方法來教拼音的。

Fun With Phonics I 是初級班。教學目標是：

(一) 掌握 Consonants 在字頭 (at the beginning)、字中間(in the middle)及字尾(at the end)的發音。掌握字

頭、字中間的發音是幫助讀出 onsets。以本書第一課為例，和孩子隨 CD 唱 'Boo Ba Boo' 這首歌，或邊模擬打乒乓球，邊發出 /b/ (/b/ 是字母 b 的 IPA) 這個音。請他記着 /b/ 的關鍵詞 (key word) 是 'bear' (選一個孩子耳熟能詳的字)。日後在字典中看見 /b/ 這個符號，就先讀出 bear，然後讀出 /b/。

當 /b/ 出現在詞的字中間時，這是一個多音節詞。我們就順勢教分音節的方法，就以 'baby' 為例：

(1) 孩子在三、四年級已經懂得英文有26個字母，於是先告訴他26個英文字母中的 a, e, i, o, u 和 y (在音節尾) 是 vowels (元音)，其他是 consonants。英文字是須由至少一個 vowel 和一個

consonant 組成，例如 ha、in。

(2) 先把生字的 vowels 找出來，在其下劃一線。例如：baby。

(3) 把 vowel 之前的 consonant 找出來，用一豎線(字典多用一小圓點)把這個 consonant 與前面的字母 '分' 開，例如 ba / by。

(4) 這個詞有1豎線，就有2個音節。(請注意，在這個階段，所選的字不要是 consonant blends (如 br, bl, dw, scr, spl 等) 和 consonant digraphs (如 ch, sh, th 等。)) 這些在 Fun With Phonics I 才教。嘗試和孩子用這個方法做下面4個詞：picnic, monkey, kangaroo, kindergarten 的 syllabication。孩子都喜歡做這些練習，因為易做，容易有成功感。

香港小孩子讀英文時一個常犯的錯誤是把尾音漏讀。在教學時，要強調孩子多留心聆聽 Sally Nicholls 所讀的 CD，要求他把尾音清楚地讀出來。

(二) Silent Letters

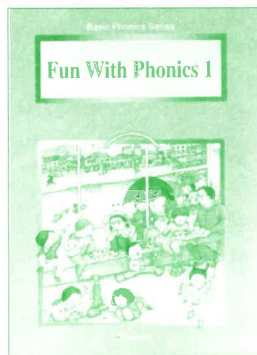
在某些情況下，有些 consonants 是不發音的，例如 'b' 在 'm' 之後，在 't' 之前是不發音的 (例如 lamb 是 /læm/，dabt 是 /det/)。本書把這些音規列出，教時隨課文講解、練習。

(三) Rhyming Families

本書第39頁列了45個 Rhyming Families，在學會了 consonants 的發音後，便可以跟着 CD 先讀出 rimes、onsets，然後拼讀出詞來 (例如：ack, b-ack, p-ack, t-ack, s-ack)。

(四) 115 Familiar Words (高頻率常用詞)

在讀英文故事書時，很多小孩子因為在幼稚園時多是單憑看圖識字卡認讀生字，對於一些高頻率常用的介詞、冠詞、形容詞、代名詞 (如 on, the, he) 等不能認讀，而停了下來。本書列



出佔兒童讀寫50%的常用詞，透過聆聽CD熟讀，有助學習。

孩子一般都覺得學英語拼音很困難，也很枯燥。因此，怎樣令孩子學得有趣，有成功感，而且不會遺忘是頗為考功夫的。下面是一些體會：

(1)幾位小朋友（念小三、小四以上）一起學，在做作業、做syllabication、核對字典、誦讀Rhyming Families等時都可加入遊戲等競爭活動，活潑教學氣氛。

(2)Fun With Phonics 課本插圖細緻、幽默。孩子喜歡在大圖中找出小圖所列的生字。而每幅大圖都多畫有5個含有該consonant的生字，吸引孩子找出來，富挑戰性。



(3)Fun With Phonics I Activity Book強調訓練孩子的聆聽能力。所做練習都只畫出圖畫，不把字母寫出來，要求孩子細心聆聽CD做作業，找出該consonant在字的頭音、中間音及尾音。



(4)爲了鞏固所學，要求孩子做的家課是分別寫出5-10個該consonant在字的頭音、中間音及尾音的生字。提醒孩子把生字寫下時，先讀出該字，例如father有沒有聽到 /h/ 這個音在中間呢？並要求孩子自己翻查字典核實答案，例如father的IPA是/fa:ðə/，沒有 /h/，因此不應該列爲 /h/的中間音字，comb的IPA是 /kəʊm/，沒有 /b/，因此

不列爲以/b/爲尾音的字。

(5)經常覆習，例如請孩子在他的英文課本、讀本、故事書上，把一個音節以上的字詞分音節後，試讀出每個音節的onset，然後再讀出該字詞的beginning、middle和ending sounds。

(6)幫助孩子減少對默書的恐懼和有成功感，教他用「照相」方法默寫生字。先把不會的生字抄下，用syllabication的方法把生字分音節，把字準確地讀出來，數數有多少個音節，共有多少個字母，注視該字10秒後，把生字蓋起來，然後默寫。孩子都能默對。不信？請試試看。

下次和大家談談怎樣教vowels！

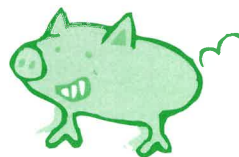
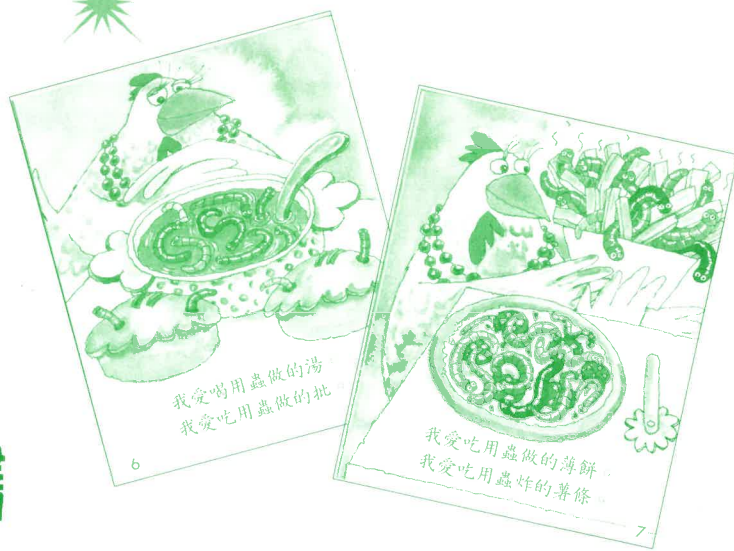


閱讀好介紹

魔術盒叢書

上期介紹用全語文方法編寫的Magic Box，不單止是一個學英文的好方法，更可以利用它的中文譯本同時學好中文。教育家並不贊成中英對照同時出現在同一本書裏來學語文，但若有一個中文譯本倒是一個好的選擇。

本中心致力從三歲開始以圖畫故事書、輕鬆、易學、重覆句式的方法帶來幼兒學習中英雙語的成功感、自豪感，從而奠定閱讀中英雙語的興趣和基礎。在推廣 Magic Box的期間，以特惠價向大家推介Magic Box的中文版〈魔術盒叢書〉。





1998年9月至12月青田親子教育活動



日期	活動	時間	費用	地點	備註
9月26日 (星期六)	從大專學生英語水平現況探究如何幫助孩子自小打好英語學習基礎 講者：黎鳳娟博士 (香港中文大學語文自學中心英文部主任)	2:00pm-5:00pm	會員\$40 非會員\$50	觀塘翠屏道3號基督教家庭服務中心禮堂(地鐵觀塘站D出口, 步行5分鐘)	與香港教育專業人員協會合辦
10月24日 (星期六)	如何透過遊戲提高兒童學習英文的興趣 講者：理盧幼慈女士	2:00pm-5:00pm	會員\$40 非會員\$50	同上	與香港教育專業人員協會合辦
11月14日 (星期六)	如何透過遊戲提高兒童學習數學的興趣 講者：理盧幼慈女士	2:00pm-5:00pm	會員\$40 非會員\$50	九龍塘城市大學惠卿劇院(以入場券地址為準)	與香港教育專業人員協會合辦
12月12日 (星期六)	如何利用拼音方法幫助孩子英默 講者：韋惠英女士 (青田教育中心總編輯)	2:00pm-5:00pm	會員\$40 非會員\$50	九龍塘城市大學惠卿劇院(以入場券地址為準)	與香港教育專業人員協會合辦

報名辦法:請附回郵信封(信封面請寫上索取入場券),劃線支票(支票抬頭寫「青田企業有限公司」)並列明姓名、會員證號碼、地址、電話、參加活動、課程名稱,寄觀塘開源道62號駱駝漆大廈第二期5樓B座青田教育中心,索取入場券。如有查詢,請電:2304 0355。

青田親子閱讀會會員福利

- 1.定期收到「青田親子閱讀通訊」。
- 2.參加講座、活動享受會員優惠價。
- 3.本中心陳列室備有精選中英文圖書、教育玩具、親子教材等,會員選購享有優惠價。
- 4.憑本會會員證到香港圖書文具有限公司(Hong Kong Book Centre)及辰衡圖書有限公司(Swindon Book Store)選購圖書(除個別品種外)享有九折優待。

青田親子閱讀會入會申請表 (為方便電腦處理,請以英文填寫,表格可影印使用)

家長姓名 _____ NAME _____ BIRTHDAY _____

ADDRESS _____

TEL _____ (日) _____ (夜) FAX _____ SEX _____

子女姓名 _____ NAME _____ SEX _____ BIRTHDAY _____ SCHOOL _____ CLASS _____

_____ AM/PM

_____ AM/PM

_____ AM/PM

填妥申請表連同回郵信封及支票HK\$50(抬頭寫「青田企業有限公司」)寄九龍觀塘開源道62號駱駝漆大廈第二期五樓B座。